

COMMUNIQUE

PUBLIER IMMEDIATEMENT

LE 5 OCTOBRE 1962.

COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE

La Commission mixte internationale s'est réunie à Ottawa du 2 au 4 octobre, en assemblée semi-annuelle régulière, pour recevoir les rapports de ses bureaux techniques et étudier la ligne de conduite à suivre en ce qui concerne les divers problèmes qu'il lui incombe d'examiner et de suivre. On sait que le président de la section américaine de la Commission est M. Geno Roncalio et celui de la section canadienne, M. A.D.P. Heeney.

Bassin de la Pembina

La Commission a approuvé un rapport intérimaire de son Bureau international d'ingénieurs de la rivière Pembina, qui étudie la possibilité d'exécuter certains aménagements qui apporteraient des avantages mutuels au Manitoba et au Dakota-nord en ce qui a trait au contrôle des crues, à l'irrigation, à l'approvisionnement en eau potable, à la conservation des eaux et à l'assainissement. Cette étude est commencée depuis l'été dernier et l'on s'attend qu'elle se poursuive encore pendant deux ans avant que les conclusions techniques définitives puissent être soumises à la Commission.

Voie navigable Champlain-Richelieu

Au mois de juillet cette année les gouvernements du Canada et des Etats-Unis ont demandé à la Commission de présenter un rapport, après étude, sur la possibilité et les avantages économiques de l'amélioration ou de l'aménagement d'une voie navigable allant du Saint-Laurent, au Canada, jusqu'à la rivière Hudson, à Albany (N.Y.), par voie du lac Champlain.

Au cours des réunions qui viennent de se terminer, la Commission a établi officiellement un Bureau international de la

voie navigable et l'a chargé de faire les recherches techniques nécessaires. Le Bureau a reçu instructions d'examiner, à bref délai, les conséquences économiques qui pourraient en résulter dans la région en cause et dans les deux pays. Le Bureau se mettra à l'oeuvre sans tarder.

La Commission a nommé M. G.A. Scott, sous-ministre adjoint des Transports, à la présidence de la section canadienne, et M. Henry C.C. Weinkauff, adjoint spécial au directeur des Travaux civils du Génie de l'Armée, à la présidence de la section des Etats-Unis du Bureau. Les autres membres du Bureau seront les suivants: du ministère des Travaux publics: M. G.R. Millar, ingénieur en chef de la Vision des ports et cours d'eau (son suppléant sera un ingénieur du district de Montréal); de la Division des ressources hydrauliques du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales: M. R.H. Clark; les membres de la section des Etats-Unis seront désignés par les autorités compétentes de l'administration des Etats-Unis.

La Commission compte se rendre elle-même dans cette région en 1963, aussitôt que le temps en sera venu; par la suite, elle donnera des audiences, afin que les intéressés puissent exposer leurs points de vue. Elle fera connaître assez longtemps à l'avance le lieu et le jour de ces audiences.

Rivière à la Pluie et lac des Bois; pollution des eaux

Le bureau technique consultatif a fait savoir à la Commission qu'il a mené à terme son enquête sur la pollution des eaux dans cette région et qu'il travaille actuellement à son rapport final. Une fois reçu ce rapport, la Commission tiendra des audiences publiques dans la région.

Affaires diverses

Au cours de ses réunions, la Commission a reçu en outre des rapports sur les niveaux du lac à la Pluie et du lac Namakan,

sur la construction de nouveaux ouvrages de protection aux cataractes du Niagara, sur la régularisation du **débit** du Saint-Laurent, sur le contrôle de la pollution des eaux dans les chenaux de raccordement des Grands lacs et de la rivière Sainte-Croix; et aussi sur le contrôle de la pollution de l'air dans la région de Détroit et Windsor.